



Sprachen – Schriftkulturen – Identitäten der Antike

Beiträge des XV. Internationalen Kongresses für Griechische und Lateinische Epigraphik

Wien, 28. August bis 1. September 2017

Einzelvorträge

Wiener Beiträge zur Alten Geschichte online (WBAGon) 1
(wbagon.univie.ac.at)

Herausgegeben von TYCHE – Verein zur Förderung der Alten Geschichte in Österreich

vertreten durch

Franziska Beutler und Theresia Pantzer

Wien 2019

This article should be cited as:

Julien M. Ogereau, Ulrich Huttner, *The Inscriptiones Christianae Graecae Database. Towards a Digital Corpus of Early Christian Inscriptions from Greece and Asia Minor*, in: F. Beutler, Th. Pantzer (ed.), *Sprachen – Schriftkulturen – Identitäten der Antike. Beiträge des XV. Internationalen Kongresses für Griechische und Lateinische Epigraphik*, Wien 28. August bis 1. September 2017: Einzelvorträge, Wiener Beiträge zur Alten Geschichte online (WBAGon) 1, Wien 2019 (DOI: 10.25365/wbagon-2019-1-16)



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).
© authors 2019

INHALTSVERZEICHNIS

Emiliano A r e n a

Una nuova evidenza di sigle “demotiche” e di synkletos dalla Sicilia tardoellenistica: SEG LIX.1102 e la storia di Kale Akte

François B é r a r d

Les carrières des sous-officiers de l’armée romaine : derrière la diversité des parcours l’affirmation d’une forte identité militaire

Francesco C a m i a

At the Crossroads of Different Traditions. Social and Cultural Dynamics in Roman Thrace Through the Epigraphic Practice

Massimo C a s a g r a n d e, Gianfranca S a l i s

I miliari di Capoterra (Cagliari – Sardegna). Notizia preliminare

Patrizia d e B e r n a r d o S t e m p e l

Celtic Religion between Epichoric and Roman Epigraphy

Françoise d e s B o s c s

Épigraphie des amphores de la Bétique et épigraphie lapidaire. L’apport d’une approche croisée à l’histoire socio-économique des élites : Le dossier des Stertini

Paul E r n s t

L’usage du latin dans les pratiques épigraphiques des Italiens installés dans la Grèce égéenne aux II^e et I^{er} siècles avant notre ère

Concepción F e r n á n d e z - M a r t í n e z

CLE de las Galias: Estado de la cuestión y avances para la edición de CIL XVIII/3

Rossella G i g l i o, Rossana D e S i m o n e

Epigraphica Lilybetana. Tra Punici, Greci e Romani. Un decennio di ricerche (2006–2016). Note bibliografiche

Hernán G o n z á l e z B o r d a s, Jérôme F r a n c e

A Mention of conciliabula in the Imperial Regulation from Lella Drebbia (AE, 2001, 2083), Dougga, Tunisia

Takashi H a s e g a w a

Identités et statuts sociaux des commerçants connus dans les sanctuaires de Nehalennia

Christine H o ë t - v a n C a u w e n b e r g h e

Fanum Martis (Gaule Belgique) : L’écrit du quotidien dans un vicus Nervien

Sara K a c z k o

Greek Myths, Local Pottery and Vase-Inscriptions: Hellenic Culture and Indigenous Identity in 4th Century Magna Graecia

Urpo K a n t o l a

Römische Namen in griechischen Inschriften: Ein Überblick auf die Filiationen und andere Genitivbestimmungen im Späthellenismus und in der frühen Kaiserzeit

Tuomo N u o r l u o t o

Names and Social Distinction: How were Roman Female patronae Recorded in the Nomenclature of Their Slaves?

Julien M. O g e r e a u, Ulrich H u t t n e r

The Inscriptiones Christianae Graecae Database. Towards a Digital Corpus of Early Christian Inscriptions from Greece and Asia Minor

Taisuke O k a d a

Some Notes on IG P³ 1032 and the Crews of Athenian Triremes in the Fifth Century BCE

Werner P e t e r m a n d l, Astrid S c h m ö l z e r, Wolfgang S p i c k e r m a n n

Zum Start des FWF-Projekts ‚Die keltischen Götternamen in den Inschriften der römischen Provinz Germania Inferior‘. Mercurius Gebrinios: Ein Fallbeispiel

Catherine S a l i o u

Espace urbain et mémoire des empereurs en Orient dans l'Antiquité tardive

Felix H. S c h u l t e

Städtische Politik im kaiserzeitlichen Italien. Epigraphisch überlieferte Beschlüsse der städtischen Dekurionenräte und ihre Aussagen bezüglich der kommunalen Selbstverwaltung

Erkki S i r o n e n

Abteilung der Verse in den spätantiken Epigrammen von Griechenland

Marco T e n t o r i M o n t a l t o

Die Weihgaben des Kroisos für Amphiaraios: Herodot und BÉ 2015, n. 306

Ekkehard W e b e r

Lateinische Epigraphik in Wien

Serena Z o i a

Donne in Transpadana ai tempi della romanizzazione tra conservatorismo e innovazione

THE *INSCRIPTIONES CHRISTIANAE GRAECAE* DATABASE

Towards a Digital Corpus of Early Christian Inscriptions from Greece and Asia
Minor

I. The Inscriptiones Christianae Graecae Database: History, Rationale, and Structure

When Adolf von Harnack initially published his opus *Die Mission und Ausbreitung des Christentums in den ersten drei Jahrhunderten* in 1902, which he revised and expanded with a fourth edition in 1924,¹ he could only have access to a very limited amount of Greek and Latin epigraphic evidence documenting the spread of Christianity throughout Asia Minor and Greece.² Despite several ambitious attempts in subsequent decades, and although useful regional corpora were providentially published by Nikos Bees, Anastasios C. Bandy, Denis Feissel, Georges Kiourtzian, and Erkki Sironen, no comprehensive corpus of early Christian inscriptions has ever been produced to date.³ This has left researchers wanting to study the emergence and development of Christianity in Asia Minor and Greece with no efficient medium to access and study the primary sources, which largely remain dispersed over a variety of more or less accessible specialized publications. The main reason for this regrettable situation is fairly simple: the human and financial resources required to produce an exhaustive, interregional, multi-volume, critical corpus of Christian inscriptions from Asia Minor and Greece far exceed the capabilities of most institutions.⁴

Recognizing the vital importance of epigraphic material for understanding early Christian history and for revising and expanding the work of Harnack, as well as the need for a user-friendly and affordable collection of Christian inscriptions, in 2008 researchers of the group B-III-2 (“Diversity of Spaces”) of the Excellence Cluster 264 Topoi, Berlin, in conjunction with the epigraphists of the *Inscriptiones Graecae* of the Berlin-Brandenburg Academy of Sciences and Humanities, decided to develop a relational and searchable database that would compile and organize systematically and regionally all of the known early Christian Greek inscriptions from Asia Minor and Greece dating approximately between the second and the fifth or sixth centuries AD. The main objective was to develop a digital tool that would enable the historical investigation of Christianity in Asia Minor and

¹ A. von Harnack, *Die Mission und Ausbreitung des Christentums in den ersten drei Jahrhunderten*, 2 vols. (4th ed.; Leipzig, 1924).

² E. Curtius and A. Kirchhoff, *Corpus Inscriptionum Graecarum*, vol. 4, pt. 40: *Inscriptiones Christianae* (Berlin, 1859); C. Bayet, *De titulis Atticae christianis antiquissimis commentatio historica et epigraphica* (Paris, 1878); F. Cumont, “Les inscriptions chrétiennes de l’Asie Mineure,” *MEFR* 15 (1895): 245–299; W. M. Ramsay, *The Cities and Bishoprics of Phrygia: Being an Essay of the Local History of Phrygia from the Earliest Times to the Turkish Conquest* (1 vol. in 2 parts; Oxford, 1895–1897); G. Lefebvre, *Recueil des inscriptions grecques-chrétiennes d’Egypte* (Cairo, 1907); H. Grégoire, *Recueil des inscriptions grecques-chrétiennes d’Asie Mineure*, vol. 1 (Paris, 1922). A useful companion to Grégoire’s *Recueil* is E. Hanton, “Lexique explicatif du Recueil des inscriptions grecques chrétiennes d’Asie Mineure,” *Byzantion* 4 (1927–1928): 53–136.

³ N. A. Bees, *Corpus der griechisch-christlichen Inschriften von Hellas*, vol. 1: *Isthmos-Korinthos* (Athens, 1941; repr., Chicago, 1978); A. C. Bandy, *The Greek Christian Inscriptions of Crete* (Athens, 1970) – published as the unplanned tenth volume of the *Corpus der griechisch-christlichen Inschriften von Hellas*; D. Feissel, *Recueil des inscriptions chrétiennes de Macédoine du IIIe au VIe siècle* (BCH Sup. 8; Athens, 1983); G. Kiourtzian, *Recueil des inscriptions grecques chrétiennes des Cyclades* (Paris, 2000); E. Sironen, *Inscriptiones Atticae aetatis quae est inter Herulorum incursionem et Imp. Mauricii tempora* (Berlin, 2008) [IG II/III² 5]; and E. Sironen, *Inscriptiones Corinthiae saeculorum IV. V. VI.* (Berlin, 2016) [IG IV² 3].

⁴ Byzantinists have expressed a similar desire, but have been faced with similar, if not greater, constraints and difficulties. See A. Rhoby, “A Short History of Byzantine Epigraphy,” in *Inscriptions in Byzantium and Beyond: Methods – Projects – Case Studies* (ed. A. Rhoby; DÖAW.PH 478; Vienna, 2015), 17–29.

Greece, and to support the publication of regional surveys such as Ulrich Huttner's study of early Christianity in the Lycus valley, and Cilliers Breytenbach and Christiane Zimmermann's study of early Christianity in Lycaonia and its adjacent areas.⁵

Within Topoi 1, from 2008 to 2012, some 2,000 documents from Asia Minor (primarily Lycaonia, Phrygia, Galatia, Caria) were thus collected, critically edited, translated, and entered into the *Inscriptiones Christianae Asiae Minoris (ICAM)* database. Within Topoi 2, from 2012 to 2016, focus then shifted to mainland Greece and the material from *ICAM* was integrated into a newly upgraded database, the *Inscriptiones Christianae Graecae (ICG)*, along with an additional 1,500 inscriptions from Attica, the Corinthia, Macedonia, and the Peloponnese.⁶

At present, the database contains more than 3,700 geolocated inscriptions and 3,300 images from as many as 25 different regions, thus making it the world's largest digital collection of early Christian Greek inscriptions. As of October 2015, the database has been made publically accessible through a guest login account on its server, where it can be searched or browsed. In November 2016, a first version (1.0) of the database was then published under a Creative Common license on the digital repository of the Edition Topoi in open-access mode and with citable DOI numbers, so as to allow the widest possible audience to freely consult, cite, use, and reproduce all of the published material in *ICG*.⁷

As its title indicates, *ICG* contains primarily, but not exclusively, early Christian Greek inscriptions from Asia Minor and Greece dating between the second and the fifth or sixth centuries AD. Given the inherent difficulties of identifying so-called 'Christian inscriptions', *ICG* editors decided to include any inscription set up by or for someone who identifies him/herself as Christian, any inscription that presents easily recognizable Christian symbols or contains specific Christian titles, offices or epithets, biblical citations or allusions, words, formulae, prayers, acclamations, or maledictory formulae that are typically used by Christians, names that are frequently (though not solely) used by Christians, as well as any inscription set up in a Christian building. The database also includes a number of documents that cannot be identified with certainty as Christian, or that were once thought to be Christian by earlier editors but which may no longer be so considered – in such cases, a concise discussion is generally included in the "Comments" section, leaving the final decision to the user. In other words, inclusiveness has generally been preferred over exclusiveness in selecting the material, so as to omit as little potentially Christian material as possible.

Each *ICG* entry features the original Greek text (or Latin text, occasionally), a German or English translation, a concise critical apparatus and commentary, one or several images whenever available, as well as all the relevant information pertaining to dating, typology, ancient and modern provenances, current location, and circumstances of discovery, whenever such information is known. It also provides a succinct bibliography to orient users to printed edition(s) of the inscription and to relevant secondary literature in which it is discussed or mentioned.

The relational function of the database allows users to move freely and swiftly between the core components of the database, that is, the inscription and image entries, and the peripheral elements connected to the core entries, that is, the literature and location entries. The database can be searched or browsed expediently by *ICG* reference numbers, regions, ancient and modern locations, images, inscription types, or bibliographic entries. In addition, simple and advanced search functions also allow users to perform more or less sophisticated queries of the original Greek texts, translations, and the other metadata, using a variety of filters.

Each ancient and modern location has been attributed geo-coordinates and linked to one (or several) of the online digital maps supported by Pleiades, the iDai Gazetteer, and GeoNames,⁸ which not only helps place documents in their ancient and modern geographical settings, but also to visualize more

⁵ U. Huttner, *Early Christianity in the Lycus Valley* (ECAM 1; Leiden, 2013); C. Breytenbach and C. Zimmermann, *Early Christianity in Lycaonia and Adjacent Areas: From Paul to Amphilochius of Iconium* (ECAM 2; Leiden, 2018). These are the first two volumes of a new monograph series expanding the work of Harnack. Several other studies on Phrygia, Galatia, Caria, Macedonia, and Thracia, are in preparation.

⁶ See <http://www.epigraph.topoi.org/>.

⁷ See <http://repository.edition-topoi.org/collection/ICG>; DOI: 10.17171/1-8.

⁸ See <https://pleiades.stoa.org/>; <https://gazetteer.dainst.org/>; <http://www.geonames.org/>.

effectively the expansion of Christianity, or at least the distribution of early Christian inscriptions in Asia Minor and Greece in the first five to six centuries AD. The data therein collected could potentially be used to perform more advanced analyses using Geo-Information-System (GIS) technology, and thus to study the evolution of regional epigraphic habits or the development of early Christian communities.

As you can imagine, much work remains to be done to collect and edit all of the published material from Asia Minor and Greece, and plans are currently under way to survey the remaining regions of the Balkans, the Aegean islands, Crete, Cyprus, and the coastal regions of Asia Minor. Thus, potentially, and provided that Topoi and the ICG project are successful in securing further funding, the database could almost double in size in the next few years. Once a significant amount of data will have been integrated to the database, a second version (2.0) will then be published on the digital repository of the Edition Topoi.⁹ Ultimately, and in spite of its imperfections and short-comings, our hope is that ICG will help us fill in major gaps in our knowledge of early Christianity and, as Ulrich Huttner shall demonstrate in the second part of this paper, will assist researchers in exploring further the epigraphic habit of the first Christians.

II. Die Probe aufs Exempel: Das Potential der Datenbank

Es sind ganz unterschiedliche Kriterien, die eine epigraphische Datenbank zu einem nützlichen wissenschaftlichen Instrument machen: Daß „Searchable Greek Inscriptions“¹⁰ und „Clauss-Slaby“¹¹ aus den epigraphischen Recherchen nicht mehr wegzudenken sind, hat zum einen mit dem gewaltigen Fundus zu tun, den diese beiden Datenbanken erschließen, und zum anderen mit der einfachen Handhabung der Suchfunktionen, die in der Regel schnell zu einem Ergebnis führt. Die Vorzüge der *Inscriptiones Christianae Graecae* liegen dagegen woanders, nämlich in der Informationsfülle, die zu jeder einzelnen Inschrift geboten wird und die damit zu tun hat, daß die Datenbank ursprünglich als Vorstufe zu einem Inschriftencorpus im konventionellen Sinn konzipiert war. Darüber hinaus erlaubt die Kombination diverser Such- und Verknüpfungsfunktionen eine engmaschige historische Kontextualisierung einzelner Texte. Einige Beispiele werden das Potential der Datenbank vor Augen führen:

Daß aus der Gegend um Konya, dem antiken Ikonion, relativ viele christliche Inschriften erhalten sind, darunter auch solche, die in die Zeit vor der konstantinischen Wende gehören, wird nicht selten mit den Missionsaktivitäten des Paulus in der Region assoziiert.¹² Egal ob sich aus dem Bericht der Apostelgeschichte und dem epigraphischen Befund tatsächlich ein historischer Kontext konstruieren läßt oder nicht, selbstverständlich sollte man den statistischen Resultaten der Datenbank nicht automatisch Glauben schenken: Nicht jede der knapp 100 Inschriften aus Ikonion kann mit Sicherheit als christlich qualifiziert werden. Ein Beispiel soll die Problematik verdeutlichen: Unter der Nummer ICG 127 findet sich ein Sarkophag, der westlich von Konya entdeckt wurde. Der Text, der wohl ins 3. Jhd. zu datieren ist, lautet folgendermaßen:

„Aurelios Teimotheos, der Sohn des Ploution, erstellte den Sarkophag für Aurelia Tata, seine Lebensgefährtin, und für sich selbst. Die Stufen für den Sarkophag erstellte Aurelios Neikomas für seine liebsten Eltern. Wer (hier) eindringt, wird vor Gott Rechenschaft ablegen.“¹³

Ausschlaggebend für die religiöse Klassifizierung ist die Warnung an den potentiellen Grabschänder: δώσει τῷ θεῷ λόγον. Der Gott, vor dem Rechenschaft abgelegt werden soll, wird nicht weiter spezifiziert; das könnte in der Perspektive zeitgenössischer Passanten der Christengott ebenso sein wie der Gott der Juden, eine lykaonische Lokalgöttheit ebenso wie ein abstrakter Theos Hypsistos. Den Abbildungen lassen sich keine weiteren Indizien für eine religiöse Einordnung entnehmen, zumal die Medusa am Sarkophagdeckel eher als ikonographische Konvention denn als sakrale Autorität

⁹ The digital repository in the Edition Topoi is indeed not updated automatically and is not as up-to-date as the database itself.

¹⁰ <https://epigraphy.packhum.org/>.

¹¹ <http://www.manfredclauss.de/>.

¹² Z.B. Breytenbach / Zimmermann 2018, 90-91.

¹³ Αὐρήλιος Τειμόθεος Πλουτίωνος ζῶν κατεσκεύασεν τὴν σορὸν Αὐρηλία Τατᾶ τῆ συμβίῳ αὐτοῦ καὶ ἑαυτῷ τὴν δὲ ἐκβάσμωνσιν τῆ σορῷ κατεσκεύασεν Αὐρήλιος Νεικομαῖς τοῖς γλυκυτάτοις γονεύσιν. ὃς δ' ἂν εἰσβιάσῃται, δώσει τῷ θεῷ λόγον.

einzustufen ist. Dem Kommentarteil zur Inschrift läßt sich immerhin entnehmen, daß gerade die Formulierung λόγον δώσει τῷ θεῷ im Römerbrief des Paulus vorkommt (14,12) und in Abwandlungen auch sonst in der christlichen Überlieferung zu registrieren ist.¹⁴ Dennoch: Letzte Sicherheit gewinnen wir über das religiöse Bekenntnis des Aurelios Timotheos und seiner Familie nicht.¹⁵

Ein anderer Timotheos aus dem benachbarten Laodikeia Katakekaumene macht es dem Religionshistoriker leichter (ICG 230): Auch er bedient sich der Formel δώσει λόγον τῷ θεῷ. Aber zum einen dominiert ein deutliches Christogramm das Textfeld, und zum anderen trägt er den Titel eines Presbyters: Dieser Timotheos bildet also ein wichtiges Glied in der christlichen Gemeindestruktur von Laodikeia. Das Christogramm signalisiert eine Datierung in nachkonstantinische Zeit.¹⁶

Namen können, müssen aber kein religiöses Bekenntnis implizieren, und so ist die Frage berechtigt, ob es reiner Zufall ist, daß beide Inschriften mit einer Person namens Timotheus konfrontieren. Daß das kein typisch christlicher Name ist, ist klar: Die Belege aus vorchristlicher Zeit sind Legion.¹⁷ Die Ehre Gottes ist schließlich kein christliches Privileg. Sucht man in der Datenbank ICG nach dem Namen T(e)imothéos, so erhält man ein Ergebnis, das der Erklärung bedarf: Fast alle Belege stammen aus Lykaonien, während im griechischen Mutterland der Name unter den Christen nicht sonderlich populär scheint. Die Ursache für die ungleichmäßige Verteilung liegt darin, daß Timotheos, der Mitarbeiter des Paulus und fiktiver Adressat zweier Pastoralbriefe, laut Apostelgeschichte (16,1) aus Lystra südlich von Ikonion stammte.¹⁸

Rechenschaft vor Gott wird Grabschändern in Zentralanatolien relativ häufig abverlangt,¹⁹ während einschlägige Belege in christlichen Grabinschriften des Mutterlandes eher selten sind. Sucht man etwa in der Datenbank nach dem Akkusativ λόγον, so erweisen sich die Resultate aus Athen, Korinth und Makedonien als überschaubar. Darunter findet sich ICG 3259 aus Philippi: Die Grabinschrift des Presbyters Paulus eröffnet mit einer Vokabel, die zu den Leitfossilien des Epigraphikers zählt, der christliche Inschriften aussortieren möchte: κομητήριον.²⁰

„Ruhestätte des Paulus, Presbyter der heiligen Kirche Gottes der Philipper. Wenn einer nach meiner Beisetzung den Versuch unternimmt, hier einen weiteren Leichnam beizusetzen, wird er Rechenschaft ablegen vor Gott. Denn es handelt sich um die Einmanngrabstätte eines Erzpriesters.“²¹

Daß sich auch der Presbyter Paulus in Philippi der Formel λόγον δώσει τῷ θεῷ bedient, verleitet zu dem Schluß, daß man hier mit Einflüssen aus Kleinasien rechnen darf (so Julien Ogereau in seinem Kommentar). Die Statistik spräche an sich dafür. Andererseits müßte man bei den verstreuten Belegen, die man darüber hinaus für die Formel außerhalb Kleinasiens findet, denselben Schluß ziehen. Außerdem scheinen die kleinasiatischen Belege im Großen und Ganzen früher einzuordnen zu sein, nämlich ins 3. und 4. Jhd., während die einschlägigen Texte aus dem Mutterland bzw. aus Makedonien eher ins 4., 5., oder 6. Jhd. gehören.

Die Datierung der Texte zählt sicher zu den gravierendsten Problemen, die eine Auseinandersetzung mit den christlichen Inschriften belasten. Folgt man dem Eintrag in der Datenbank, so ist der Presbyter Paulus aus Philippi zwischen 300 und 500 anzusetzen. Wer die Unsicherheit der Datierungskriterien kennt, weiß um die Unzuverlässigkeit solcher Informationen, und man wird nicht

¹⁴ Vgl. Breytenbach / Zimmermann 2018, 521.

¹⁵ Vgl. U. Huttner, „Christliche Grenzgänger und ihre Inschriften“, in *Juden – Heiden – Christen? Religiöse Inklusionen und Exklusionen im römischen Kleinasien bis Decius*. (edd. S. Alkier / H. Leppin; WUNT 400; Tübingen 2018).

¹⁶ K.M. Girardet, *Die Konstantinische Wende. Voraussetzungen und geistige Grundlagen der Religionspolitik Konstantins des Grossen* (Darmstadt 2006), 74-80; C. Carletti, *Epigrafia die Cristiani in occidente dal III al VII secolo. Ideologia e prassi* (Bari 2008), 68-69.

¹⁷ Vgl. LGPN 1-5.

¹⁸ Vgl. Breytenbach / Zimmermann 2018, 408-409.

¹⁹ Vgl. P. Trebilco, „The Christian and Jewish Eumeneian formula“, in *Negotiating diaspora. Jewish strategies in the Roman Empire* (ed. J.M.G. Barclay; London / New York 2004), 66-88.; Huttner 2018.

²⁰ M. Guarducci, *Epigrafia Greca IV: Epigrafi sacre pagane e cristiane* (Roma 1978), 305-306.

²¹ †Κομητήριον Παύλου πρεσβυτέρου τῆς Φιλιππισίων ἀγίας τοῦ θεοῦ ἐκκλησίας· ἢ τις δὲ μετὰ τὴν ἐμὴν κατάθεσιν ἐπιχειρήσει ἐνθάδε ἕτερον θεῖνον νεκρόν, λόγον δώσει τῷ θεῷ· ἔστιν γὰρ μονόσωμον πρωτοπρεσβυτέρου. †

ausschließen können, daß der Text in justinianische Zeit gehört. Das Bildmaterial in der Datenbank erleichtert hier jedenfalls eine nähere Analyse der Buchstabenformen im Vergleich.

Daß die *Inscriptiones Christianae Graecae* auch Defizite haben - zunächst vor allem der noch rudimentäre Charakter der Sammlung (es fehlen noch zahlreiche Regionen, auch in Kleinasien und im griechischen Mutterland), die Unschärfe in der Kategorie des Christlichen (was ist eigentlich eine christliche Inschrift?), Überschneidungen zwischen dem Konzept des Christentums und dem der Spätantike, gewiß auch einige Defizite in der Präsentation der Befunde - ist den Bearbeitern klar. Dennoch belegen die hier skizzierten Beispiele, wieviel die Datenbank bei der historischen Kontextualisierung der Zeugnisse leisten kann. Die Weiterentwicklung der Datenbank ist in jedem Fall ein Desiderat der Forschung.

Julien M. Ogereau
Ludwig-Maximilians-Universität München
julien.ogereau@lmu.de

Ulrich Huttner
Universität Siegen
ulrich.huttner@uni-siegen.de